



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS**

**DEPARTAMENTO: LETRAS**

**SEMINARIO:** Siglo XXI: NARRATIVA ESTADOUNIDENSE  
EN “*DESOBEDIENCIA CIVIL*”.

**PROFESOR/A:** Salzman, Elisa María.

**PROFESOR/A:** Vassallo, María Isabel.

**CUATRIMESTRE:** 1°

**AÑO:** 2019

**CÓDIGO**

**N°:**

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**  
**FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS**  
**DEPARTAMENTO DE LETRAS**  
**SEMINARIO: SIGLO XXI: NARRATIVA ESTADOUNIDENSE EN**  
**DESOBEDIENCIA CIVIL**  
**CUATRIMESTRE Y AÑO: 1º CUATRIMESTRE DE 2019**  
**CODIGO N°:**

**PROFESOR/A: Salzmann, Elisa María.**

**PROFESOR/A: Vassallo, María Isabel.**

**a. Fundamentación y descripción**

Este seminario ha sido concebido para proponer a los alumnos de Letras, futuros/as licenciados/as o futuros/as profesores/as, la lectura literaria intensiva y frecuente de textos estadounidenses escritos en el Siglo XXI. La elección temática: la desobediencia civil/ cuestiones de raza y género, ha hecho que busquemos antecedentes de la puesta en escena de esa problemática en literatura escrita en los Estados Unidos en los siglos anteriores. En este sentido tomamos como eje central del programa la novela *El Vendido* de Paul Beatty. Esta provee el fundamento para el corpus de lecturas que proponemos en un ida y vuelta con la tradición literaria estadounidense, sin la cual sería inconcebible la comprensión de la novela en cuestión. Nos proponemos, asimismo, propiciar la reflexión sobre modos de leer, así como el pasaje de esa reflexión y análisis a un tipo de lectura que se escribe, al modo de “escribir la lectura” de Roland Barthes. Sabemos que el o la estudiante de la carrera de Letras es un/a lector/a formado/a o casi formado/a como tal, pero el acceso a la lectura de un género (narrativa, en este caso), emergente de un espacio cultural (los Estados Unidos), teniendo en cuenta esta producción del inicio del nuevo milenio (siglo XXI), históricamente entroncada con sus antecedentes de los siglos anteriores, permite efectuar dos movimientos a la vez: a) actualizar -en el sentido de ponerse al tanto de “novedades” literarias - el conocimiento de producciones recientes dentro del ámbito de la literatura estadounidense, al tiempo que se revisan producciones consagradas; b) tomar esas producciones, objetos de lectura, como espacios sobre los cuales analizar los procesos de apropiación (Paul Ricoeur) que constituyen la lectura. Se tiene en cuenta, además, la posibilidad (y necesidad) de pensar, en función de lo investigado, la enseñanza de la literatura en las aulas de la escuela media. Se trata siempre de instrumentar no sólo estrategias de lectura sino también estrategias creativas para la futura actividad docente.

La inserción de este recorte (literatura estadounidense del siglo XXI, la desobediencia civil/ la cuestión racial, aspectos de género) dentro de la tradición de la literatura estadounidense requiere no solo de la lectura del corpus propuesto sino también la apoyatura en un marco teórico riguroso y actualizado. Este marco teórico tiene en cuenta el acceso a algunas líneas del pensamiento americano/estadounidense; así, fundamentaremos particularmente lecturas a partir del *Civil Rights Movement*. Consideraremos también las diversas tendencias relativas a la teoría de la lectura surgidas a lo largo del siglo XX.

**b. Objetivos:**

1. Que el futuro licenciado y profesor en Letras adquiera estrategias de lectura de textos literarios estadounidenses en función de sus diversas prácticas (docente, crítica, de investigación...)
2. Que reflexione sobre las condiciones de producción y recepción de los primeros años del nuevo milenio.

**c. Contenidos:**

Estos se distribuirán en torno a tres ejes principales: tendencias del pensamiento americano (estadounidense): la literatura y la cuestión racial; teorías de la lectura; ironía, sátira y parodia.

Nota: De acuerdo con lo planteado en los contenidos y la modalidad de trabajo, las lecturas teóricas detalladas en las unidades I, II y III (A) se realizan paralelamente y en diálogo con las lecturas literarias (B).

## **Unidad I**

Reflexiones sobre la literatura en torno a los Derechos Civiles.

La Independencia Americana. “Las siete tesis” (L. Marcuse) que surgen de la Constitución Americana. Esclavitud, abolición de la esclavitud, colonialismo, las luchas por la liberación del yugo colonial. La lucha por los derechos civiles. Hitos en la historia de la conquista por los derechos civiles. Realidades y utopías.

**Textos críticos/ teóricos.**

Thoreau, H.D, *Desobediencia Civil*.

Spivak, Gayatri, *Puede hablar el subalterno*.

Bhabha, Homi K., *Nuevas minorías, nuevos derechos*.

Fanon, Franz, *Los condenados de la tierra*.

**B. Corpus literario:**

Beatty, Paul. *El vendido [The sellout]* (2017).

Nota: La lectura de esta novela será transversal a la totalidad del seminario.

Antecedentes, en los siglos XVII, XVIII, XIX y XX, de la literatura en torno a la esclavitud y los Derechos Civiles:

Siglos XVII y XVIII:

“*Slave Narratives*”.

-*La Interesante Narrativa y la Vida de Olaudah Equiano o Gustavus Vassa, el africano*.

-*Una Narrativa de Frederick Douglass, un esclavo estadounidense, escrita por él mismo*.

Siglo XIX:

Beecher Stowe, Harriet. *La cabaña del Tío Tom* (1852)

Twain, Mark, *Las aventuras de Huckleberry Finn* (1884)

## **Unidad II: Algunas aproximaciones al acto de leer [literatura]**

La literatura como mundo posible según Jerome Bruner. El lector y la producción del texto virtual. La lectura literaria y el género psicológico: leer en modo subjuntivo. Paul Ricoeur y la hermenéutica. Revisión del concepto de horizonte de expectativa. El texto según Ricoeur: explicar y comprender; la lectura como apropiación. Mundo del texto y mundo del lector. Del texto a la

acción. Booth, Wayne, la ética del crítico, la ética del lector. Agamben, Giorgio: la formación del gusto.

**A. Textos teóricos:**

Bruner, Jerome, Capítulos 1, 2 y 3 de *Realidad mental y mundos posibles* (1988).

Ricoeur, Paul, “Qué es un texto” y “Mundo del texto, mundo del lector”.

Booth, Wayne, *Las compañías que elegimos*. ”Introducción”.

Agamben, Giorgio, *Gusto*.

**B. Corpus literario: Poesía y memoria.**

Wheatley, Phillis (1753-1784). *Poems on Various Subjects . Poemas sobre Varios Asuntos*

Hurston, Zora Neale (1891- 1960). *How it feels to be colored me* en *I Love Myself When I Am Laughing ... and Then Again When I Am Looking Mean and Impressive: A Zora Neale Hurston Reader*, editado por Alice Walker (Old Westbury, N.Y.: Feminist Press, 1979)

Brooks, Gwendolyn (1917- 2000). *Una calle en Bronzeville*, selección de poemas.

Dove, Rita (1952) *Thomas and Beulah* (1986).

**Unidad III.** Ironía, sátira y parodia. Reescribir la tradición literaria. La novela palimpsesto.

Función pragmática de la ironía. La parodia como articulación de una síntesis. ¿Parodia satírica o sátira paródica? Reescritura y reevaluación del canon literario estadounidense en el corpus literario del seminario.

El valor de la imaginación, la lectura literaria y las humanidades en el mundo de la racionalidad instrumental y tecnológica (Nussbaum). La utopía de “la unidad en la diversidad” (Sontag).

**A.Textos teóricos:**

Hutcheon, Linda, “Ironía, sátira y parodia. Una aproximación pragmática a la ironía”, en *Poétique*, 1981.

Derrida, Jacques, *El monolingüismo del otro*. Manantial, 1997.

Nussbaum, Martha, *Sin fines de lucro. Porqué la democracia necesita de las humanidades*, Buenos Aires, Katz, 2010.

Sontag, Susan, “Estados Unidos visto por fotografías, oscuramente” en *Sobre la fotografía*.

**B. Corpus literario.**

Baldwin, James, *La habitación de Giovanni* [*Giovanni's room*] (1956)

Ellison, Ralph, *El hombre invisible* [*Invisible Man*] (1952)

**d. Bibliografía obligatoria correspondiente a la Unidad I:**

Bhabha, Homi K., *Nuevas minorías, nuevos derechos*. México, Siglo XXI, 2013.

Fanon, Franz, *Los condenados de la tierra* (1961), México, F.C.E., 2001.

Spivak, Gayatri, *¿Puede hablar el subalterno?*(1985). Buenos Aires, El cuenco de plata, 2011.

Thoreau, H.D, *Desobediencia Civil* (1848, ensayo) en *Desobediencia civil y otros textos*, Universidad Autónoma del Estado de Morelos, 2014.

### **Bibliografía obligatoria correspondiente a la Unidad II:**

Agamben, Giorgio, *Gusto*.Bs. Aires, Adriana Hidalgo, 2016.

Booth, Wayne, *Las compañías que elegimos*. "Introducción".México, F.C.E., 2005.

Bruner, Jerome, Capítulos 1, 2 y 3 de *Realidad mental y mundos posibles* (1986), Barcelona, Gedisa, 1998.

Ricoeur, Paul, "Qué es un texto" en *Del texto a la acción*, Bs. Aires, Paidós, 2001 y "Mundo del texto, mundo del lector", en *Tiempo y narración*, México, Siglo XXI, 2004.

### **Bibliografía obligatoria correspondiente a la Unidad III:**

Derrida, Jacques, *El monolingüismo del otro*. Manantial, 1997.

Hutcheon, Linda, "Ironía, sátira y parodia. Una aproximación pragmática a la ironía", en *Poétique*, 1981.

Nussbaum, Martha, *Sin fines de lucro. Porqué la democracia necesita de las humanidades*, Buenos Aires, Katz, 2010.

Sontag, Susan, "Estados Unidos visto por fotografías, oscuramente" en *Sobre la fotografía*. Madrid, Alfaguara.

### **Bibliografía general**

*Teoría literaria, teorías de la lectura, crítica literaria y otras.*

Bajtín, M. "El problema de los géneros discursivos" y "Autor y personaje en la creación estética" en su *Estética de la creación verbal*. México, Siglo XXI, 1985.

Bajtín, M. *Problemas de la poética de Dostoievsky*. México, F.C.E. (Breviarios), 1986.

Barthes, Roland. "Escribir la lectura" (1970) en *El susurro del lenguaje*. Barcelona, Paidós, 1994

----- *El placer del texto*. Buenos Aires, Siglo XXI, 1973.

----- *S/Z*. Buenos Aires, Siglo XXI, 1982.

. Bloom, Harold. *Cómo leer y por qué*. Santa Fe de Bogotá, Grupo Editorial Norma, 2000.

Chartier, A. M. y Hébrard, J. *Discursos sobre la lectura*. Barcelona, Gedisa, 1994.

Foucault, Michel. *Las palabras y las cosas*. Barcelona, Planeta Agostini, 1984.

Eagleton, Terry. *Una introducción a la teoría literaria*. México, F.C.E. 1988.

----- *El acontecimiento de la literatura*(2012), Barcelona, Península, 2013.

----- *How to read a poem*, USA, Blackwell Publishing, 2007.

Hutcheon, Linda, "Ironía, sátira y parodia. Una aproximación pragmática a la ironía", en *Poétique*, 1981.

Hobsbawm, Erich. *Un tiempo de rupturas: sociedad y cultura en el siglo XX*, Crítica, 2013.

.....*Guerra y paz en el siglo XXI*. Planeta, 2009.

Muraro, Luisa. "Maglia o uncinetto. Racconto linguistico-politico sulla inimicizia tra metafora e metonimia". Milan, Feltrinelli, 1981.

Pezzoni, Enrique, *El texto y sus voces*. Buenos Aires, Sudamericana, 1986.

Ricoeur, Paul. *Del texto a la acción*. Paidós, 2000.

Sartre, Jean-Paul. *Las palabras*. Buenos Aires, Losada, 1964.  
Sartre, Jean-Paul. *Qué es la literatura* (1947). Buenos Aires, Losada, 1976.  
Tinianov, Yuri. *El problema de la lengua poética* (1923). México, Siglo XXI, 1975.  
Todorov, Tzvetan. (compilador, autor del prólogo) *Teoría de la literatura de los formalistas rusos* (1968). México, Siglo XXI, 1976.  
Todorov, Tzvetan, “El cruce de las culturas y mestizaje cultural” (1988), *Criterios*, La Habana, n° 25-28, enero-diciembre 1990, pp. 3-19  
Voloshinov, Valentín. *Marxismo y filosofía del lenguaje*. Madrid, Alianza, 1992.  
----- “El discurso en la vida, el discurso en la poesía. Contribución a una poética sociológica” (1926), en Todorov, T. M. *Bachtin et le principe dialogique. Écrits du Cercle*. Paris, Éd. Du Seuil, 1981.  
Williams, Raymond. *Marxismo y literatura*. Barcelona, Península, 1980.

### **Psicolingüística/psicología cognitiva**

Bruner, J. *Realidad mental y mundos posibles* (1986) Barcelona, Gedisa, 1997.  
Silvestri, A. y Blanck, G. *Bajtin y Vigotski: la organización semiótica de la conciencia*. Barcelona, Anthropos, 1993  
Vygotsky, L. *Pensamiento y Lenguaje*. Montevideo, Ed. Fausto, 1995.

### **Literatura estadounidense.**

Borges, Jorge Luis, y Esther Z. de Torres. *Introducción a la literatura norteamericana*. Buenos Aires: Columba, 1967; Emecé, 1997.  
Booth, Wayne C. *The Rhetoric of Fiction*. Chicago & London: The University of Chicago Press, 1961.  
Davis, Angela, *Una historia de la conciencia*, Madrid, Biblioteca Afroamericana, Ediciones del Oriente y del Mediterráneo, 2016.  
Maxwell, D. E. S. *La novela norteamericana*. Traducción de Rafael Mireles. México: Editorial Pax- México, 1967.  
Negroni, Maria *Museo Negro*. Grupo Editorial Norma. 1999  
Pavese, Cesare. *La literatura norteamericana*. Traducción de Jorge Binaghi. Buenos Aires: Tres Tiempos, 1975.  
Piglia, Ricardo. “Los sujetos trágicos”. En *Formas Breves*. Anagrama. 2005.  
----- “Tesis sobre el cuento”. Ídem.  
Saporta, Marc. *La novela norteamericana*. Traducción de Gerardo Bellod. México: Ediciones Júcar, 1976.  
Sontag, Susan. *Estilos radicales*, 1969, trad. Muchnik, 1985, Debolsillo.

### **e. Organización del dictado de seminario:**

#### Carga horaria

Total de horas semanales del seminario: 4 (cuatro).

Total de horas cuatrimestrales: 64 (sesenta y cuatro).

#### Carácter de las actividades

Específicamente, las estrategias didácticas están ligadas con el intercambio verbal permanente, oral y escrito. Pueden mencionarse, entonces, las siguientes estrategias:

- la lectura sistemática y periódica de textos literarios y teóricos;
- el registro de la lectura (“escribir la lectura”);
- la puesta en común de las producciones lectoras de los/as integrantes del curso:

- el debate en torno a las producciones escritas de los pares
- el trabajo de discusión y consenso, dentro de pequeños grupos, para registrar conclusiones a partir de los escritos de los pares.

**f. Organización de la evaluación: régimen de promoción y formas y criterios de evaluación a utilizar.**

Es condición para alcanzar la REGULARIDAD del seminario:

- asistir al 80% de las reuniones y prácticas dentro del horario obligatorio fijado para la cursada;
- aprobar una evaluación con un mínimo de 4 (cuatro) la cursada. Para ello el/la Docente a cargo dispondrá de un dispositivo durante la cursada.

Los/as estudiantes que cumplan con los requisitos mencionados podrán presentar el trabajo final integrador que será calificado con otra nota. La calificación final resultará del promedio de la nota de cursada y del trabajo final integrador.

Si el trabajo final integrador fuera rechazado, los/as interesados/as tendrán la opción de presentarlo nuevamente antes de la finalización del plazo de vigencia de la regularidad. El/la estudiante que no presente su trabajo dentro del plazo fijado, no podrá ser considerado/a para la aprobación del seminario.

VIGENCIA DE LA REGULARIDAD: El plazo de presentación del trabajo final de los seminarios es de 4 (cuatro) años posteriores a su finalización.

RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: Quedan exceptuados/as de las condiciones para la Promoción Directa o con Examen Final los/as estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10.

**g. Recomendaciones**

Se recomienda, en caso de poseer esa competencia, leer las obras en idioma original.

Firma

Elisa María Salzmán

Aclaración

Firma

M. Isabel Vassallo

Aclaración